

1

Kontakte



Hamburg



Paris



Bern

A Internationaler Jugendtreff

B Zahlen

C Freunde international

Twoje cele:

- witanie i żegnanie się
- udzielanie podstawowych informacji o sobie
- uzyskiwanie informacji o innych osobach
- informowanie o swoich planach na przyszłość
- informowanie o zainteresowaniach i upodobaniach swoich i innych osób
- pytanie o samopoczucie i udzielanie odpowiedzi na to pytanie

Jak sądzisz, o czym rozmawiają Viktoria i Luca?



Hallo, Luca! Wie geht's dir?



Ciao, Viktoria! Es geht mir super! 😊 Und dir?



Danke, auch sehr gut!

Hast du die Handy-nummer von Martin?

neun 9

Strona wprowadzająca do rozdziału ma za zadanie zaktywizować wiedzę uczniów oraz zaangażować ich przez odwołanie się do doświadczeń i emocji.

Nauczyciel prosi uczniów o zastąpienie celów na stronie wprowadzającej. Uczniowie przyglądają się zdjęciom, czytają tytuły i formułują przypuszczenia, jakie sytuacje i treści mogą pojawić się w rozdziale.

Następnie odświeżają **cele** i sprawdzają, czy ich przypuszczenia dotyczące zawartości rozdziału były trafne. Nauczyciel zachęca uczniów do podzielenia się skojarzeniami, jakich środków językowych można spodziewać się przy poszczególnych celach (uczniowie oczywiście podają przykłady w języku polskim). Zwrócenie uwagi na cele przekłada się na bardziej świadomą naukę i wpływa na motywację uczniów. Do tych

celów uczniowie powinni odwoływać się w trakcie realizacji rozdziału, a zwłaszcza pracując z zestawieniem *Das kann ich schon!* Na końcu uczniowie czytają rozmowę na komunikatorze i próbują domyślić się jej znaczenia. To minizadanie przygotowujące do **działań mediacyjnych** uświadamia uczniom, że w rozumieniu języka obcego ważna jest nie tylko znajomość środków językowych, ale także kontekstu sytuacyjnego.

A Internationaler Jugendtreff



- 001 **1** Was sagen Hanna, Luca, Julian, Justine, Sami, Martin, Viktoria und Mirko? Hör zu, lies mit und ergänze. Co mówią Hanna, Luca, Julian, Justine, Sami, Martin, Viktoria i Mirko? Słuchaj, czytaj, a następnie uzupełnij.

Hallo! Ich heiße Ich komme aus
 Grüß dich! Ich bin
 Tag! Mein Name ist

- 2** Macht eine Kettenübung. Ćwiczenie w łańcuszku pytania i odpowiedzi.

- ◆ Ich heiße Paula. Wie heißt du? → ○ Ich heiße Kuba. Wie heißt du? → ...
- ◆ Ich bin Franek. Wer bist du? → ○ Ich bin Zosia. Wer bist du? → ...
- ◆ Heißt du Laura?
 ○ Ja, ich heiße Laura. Und du? Heißt du ...
 ○ Nein, ich heiße Marta. Und du? Heißt du ...

Wie heißt du? → Ich heiße ...

- ◆ Wer bist du? →
- Ich bin ...
- ◆ Wie ist dein Name? →
- Mein Name ist ...
- ◆ Heißt du ...? →
- Ja / Nein, ich heiße ...

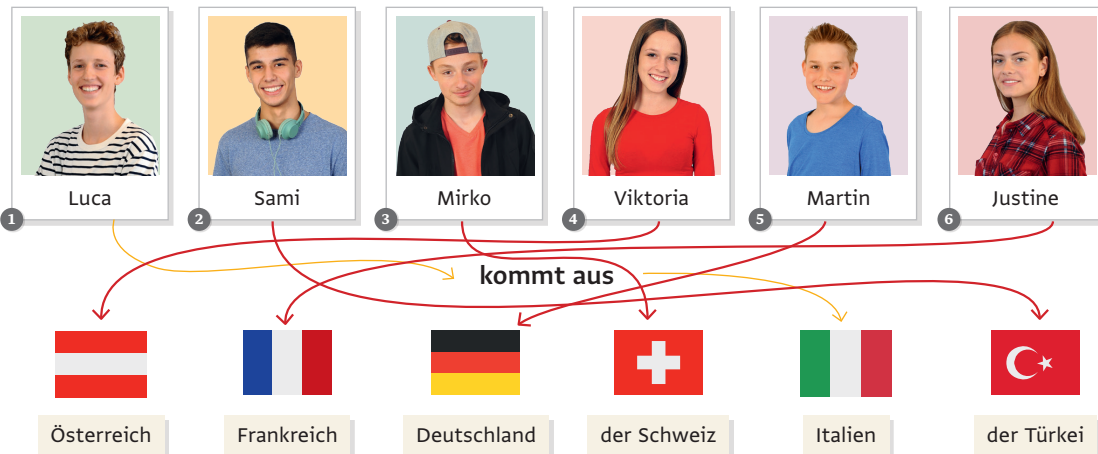
10 zehn

1 Nauczyciel wyjaśnia uczniom tytuł podręcznika (*Internationaler Jugendtreff*) i jednocześnie wprowadza w sytuację: oto nastolatki z różnych krajów spotykają się na zjeździe młodzieży. Na początku pozdrawiają się i przedstawiają. Nauczyciel prezentuje środki językowe użyte przez młodzież, odgrywając podobną sytuację: najpierw sam się przedstawia, a następnie zwraca się do uczniów i zadaje im pytania: *Wie heißt du? Wer bist du? Woher kommst du?*

001 Uczniowie słuchają nagrania (przy zamkniętych podręcznikach) i powtarzają usłyszane zwroty. Przy kolejnym odtworzeniu nagrania uczniowie śledzą tekst w podręczniku. Na końcu uczniowie wpisują w zeszytach wyrażenia z dymków, odpowiednio je porządkując, tak jak przedstawia to tabela. **2** Przed rozpoczęciem ćwiczenia w formie łańcuszka uczniowie czytają na głos przykładowe dialogi. Nauczyciel może podzielić klasę na kilkusobowe grupy, ćwiczenie wtedy przebiegnie szybciej. Uczniowie po

przećwiczeniu danej pary: pytanie – odpowiedź powinni zamienić się miejscami w ramach swojej grupy. Na podstawie ramki z wyrażeniami nauczyciel objaśnia różnicę między pytaniami z zaimkiem pytającym a pytaniem o rozstrzygnięcie. **PZGZ (praca z grupą zróżnicowaną):** Nauczyciel prosi 3–4 chętnych uczniów do zaprezentowania dialogu w formie łańcuszka. Reszta klasy przygląda się i słucha. W razie potrzeby uczniowie w podobny sposób przedstawiają każdy dialog.

3 Woher kommen die Jugendlichen? Spielt Dialoge wie im Beispiel.
Skąd pochodzą ci młodzi ludzie? Odegrajcie dialogi tak, jak w przykładzie.



1. Woher kommt Luca? Luca kommt aus Italien.
2. Woher kommt Sami? Sami kommt aus der Türkei.
3. Woher kommt Mirko? Mirko kommt aus der Schweiz.
4. Woher kommt Viktoria? Viktoria kommt aus Österreich.
5. Woher kommt Martin? Martin kommt aus Deutschland.
6. Woher kommt Justine? Justine kommt aus Frankreich.

- 4** Spielt Dialoge. Odegrajcie dialogi.
- ◆ Hanna, woher kommst du?
 - Ich komme aus Deutschland, aus München.
1. Luca – Italien – Monza
 2. Sami – Türkei – Istanbul
 3. Justine – Frankreich – Paris
 4. Viktoria – Österreich – Reutte
 5. Martin – Deutschland – Hamburg
 6. Mirko – Schweiz – Bern

Woher kommst du? → aus ...
aus Italien, aus Deutschland ...
aus der Türkei, aus der Schweiz ...
aus Hamburg, aus München ...

	kommen
ich	komm-e
du	komm-st
er / sie	komm-t

Saoirse Ronan (ur. 1994) – irlandzka aktorka, urodzona w USA, nagrodzona Złotym Globem (*Lady Bird*), nominowana do Oscara za najlepszą żeńską rolę pierwszoplanową w filmach *Brooklyn* i *Małe kobiety*.

Ed Sheeran (ur. 1991) – brytyjski piosenkarz i gitarzysta, a także kompozytor i autor tekstów, jeden z najpopularniejszych na świecie twórców muzyki łączącej elementy rocka, popu i hip-hopu. Do największych przebojów należą *Shape of You* i ballada *Perfect*.

Iga Świątek (ur. 2001) – polska tenisistka, wielokrotna zwyciężczyni turniejów WTA (Women's Tennis Association) i turniejów wielkoszlemowych. Jako pierwsza Polka została liderką listy WTA.

PROJEKT

Wybierz pięć znanych i lubianych osób ze świata muzyki, sportu czy nauki. Przygotuj krótką prezentację: zamieść na slajdach zdjęcia tych osób oraz flagi krajów, z których pochodzą. Zaprezentuj slajdy w grupie.

elf **11**

Nauczyciel, wyjaśniając budowę pytań w ramce, zaznacza (na tablicy lub na wersji interaktywnej) tym samym kolorem wybrane części zdania (np. orzeczenie, podmiot).

3 Uczniowie pracują w parach i utrwalają pytanie o pochodzenie oraz odpowiedź na takie pytanie: *Woher kommt Luca? Luca kommt aus Italien.* Nauczyciel wskazuje na wyjątki *aus der Türkei / aus der Schweiz*, nie wchodząc w szczegółowe wyjaśnienia. Gdy uczniowie odgrywają dialogi, nauczyciel przysłuchuje się poszczególnym parom i w razie potrzeby

pomaga lub koryguje wymowę.

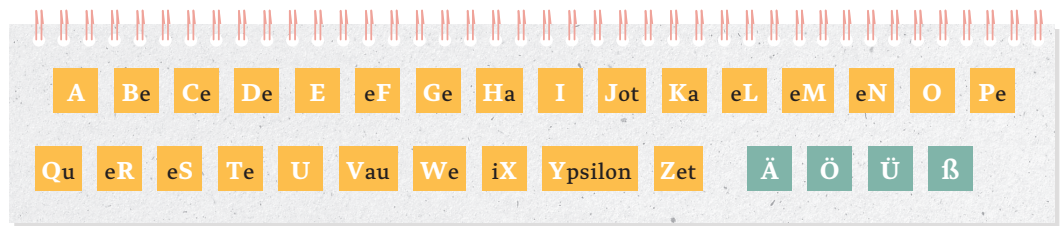
4 Uczniowie nadal pracują w parach. Ćwiczą pytanie o pochodzenie i odpowiedź na nie, wcielając się w role swoich rówieśników z Europy. W stosunku do poprzedniego ćwiczenia odpowiedzi są rozszerzone o nazwę miasta (*aus Monza, aus Istanbul*). Na końcu nauczyciel prezentuje odmianę czasownika *kommen* w liczbie pojedynczej.

PZGZ: Nauczyciel prezentuje (na tablicy lub na wersji interaktywnej) zdanie przykładowe i zaznacza w odpowiedzi elementy wymienne.

Nauczyciel może dopuścić udzielanie skróconych odpowiedzi (sam kraj i miasto).

PR Uczniowie samodzielnie przygotowują projekt według wskazówek w podręczniku. Przy prezentacji znanych osób uczniowie stosują strukturę ... *kommt aus* ... Nauczyciel udziela pomocy przy nazwach krajów, które do tej pory się nie pojawiły (*aus den USA / aus den Vereinigten Staaten, aus der Ukraine*).

009 **21 Das Alphabet: Hör zu und sprich nach.** Alfabet. Słuchaj i powtarzaj.



22 Spielt Dialoge. Odegrajcie dialogi.

- | | | |
|---------------------------|--------------------|-------------|
| ◆ Wo wohnst du? | 1. Schwerin | 4. Hannover |
| ○ Ich wohne in Freising. | 2. Friedrichshafen | 5. Würzburg |
| ◆ Wo bitte? Buchstabiere! | 3. Garmisch | 6. Opole |
| ○ F, R, E, I, S, I, N, G. | | |

23 Sieh das Foto an. Was machen die Freunde? Lies den Dialog.
Obejrzyj zdjęcie. Co robią przyjaciele? Przeczytaj dialog.



AUSSPRACHE

010 **1. Hör zu und sprich nach.** Słuchaj i powtarzaj.

Hallo Hanna Hamburg heiße Handy hören



011 **2. Was hörst du? Kreuze an.**

Który wyraz słyszysz? Zaznacz.

- | | |
|---|--|
| 1. <input checked="" type="checkbox"/> Hanna | <input type="checkbox"/> Anna |
| 2. <input type="checkbox"/> Haus | <input type="checkbox"/> aus <input checked="" type="checkbox"/> |
| 3. <input type="checkbox"/> Hund | <input type="checkbox"/> und <input checked="" type="checkbox"/> |
| 4. <input type="checkbox"/> Herr <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> er |
| 5. <input type="checkbox"/> Heinz <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> eins |

012 **3. Hör zu und sprich nach.**

Słuchaj i powtarzaj.

ch: ich, dich, München, möchte

ig: zwanzig, dreißig, vierzig, fünfzig

k: kommen, Karen, Musik, Kontakte

ich - zwanzig:
Co zauważasz?

013 **4. Hör zu und sprich nach. Achte auf die Satzmelodie.**

Słuchaj i powtarzaj. Zwróć uwagę na intonację w zdaniu.

- | | |
|----------------------|--------------------------|
| ◆ Wie heißt du? ↘ | ◆ Hallo. ↘ |
| ○ Ich heiße Hanna. ↘ | ■ Hallo, Mia. ↘ |
| Und du? ↗ | ◆ Ich wohne in Erfurt. ↘ |
| ◆ Ich heiße Sami. ↘ | Und wo wohnst du? ↗ |

16 sechzehn

21 009 Nauczyciel prosi uczniów, by słuchali nagrania i powtarzali za lektorem każdą głoskę. Szczególną uwagę nauczyciel poświęca wymowie głosek, które nie występują w języku polskim. Demonstruje prawidłowy układ narządów mowy i przysłuchuje się artykulacji uczniów. Nauczyciel podkreśla wagę właściwej wymowy w skutecznym porozumiewaniu się.

22 Nauczyciel czyta na głos przykładowy dialog i prosi uczniów o powtarzanie poszczególnych zdań. Następnie uczniowie pracują w parach i odgrywają podobne dialogi. Nauczyciel

przysłuchuje się każdej parze i w razie potrzeby udziela wskazówek.

PZGZ: Nauczyciel prezentuje wymowę każdej z podanych nazw miejscowości, a następnie je literuje. Chętni uczniowie mogą zostać włączeni do odegrania dialogu w plenum. Głoski, które przysparzają trudności, nauczyciel odtwarza jeszcze raz lub sam wyraźnie je artykułuje.

23 Rozdział kończy się ćwiczeniem z użyciem zwrotów na pożegnanie. Nauczyciel zachęca uczniów do formułowania przypuszczeń, co mogą oznaczać poszczególne zwroty. Na

końcu wyjaśnia ich znaczenie i omawia zakres użycia (pożegnanie formalne - *Auf Wiedersehen* i nieformalne - *Tschüs*).

AB W tym miejscu nauczyciel może polecić wykonanie ćwiczenia 34 ze str. 13 w zeszytce ćwiczeń.

AU, 1 010 Ćwiczenie dotyczy wymowy głoski *h* w nagłosie. Uczniowie słuchają poszczególnych wyrazów i je powtarzają.

AU, 2 011 Uczniowie zaznaczają wyraz, który usłyszeli. Nauczyciel sprawdza rozwiązanie w plenum. Na końcu uczniowie czytają

DAS KANN ICH SCHON!

Sprawdź, czy potrafisz uzyskać i przekazać te informacje! Ćwiczcie w parach lub małych grupach.

Witanie się i żegnanie

- ◆ Hallo! ○ Grüß dich! / Hallo! / Tag!
- ◆ Tschüs! ○ Mach's gut! / Auf Wiedersehen. / Bis dann!

Podawanie danych osobowych

- ◆ Wie heißt du? ○ Ich heiße Hanna.
- ◆ Wer bist du? ○ Ich bin Hanna.
- ◆ Wie ist dein Name? ○ Mein Name ist Hanna.
- ◆ Heißt du Janine? ○ Ja, ich heiße Janine. / Nein, ich heiße Justine.
- ◆ Wie alt bist du? ○ Ich bin 16 (Jahre alt).
- ◆ Wie ist deine Handynummer? ○ Meine Handynummer ist 0167/2388369.

Informowanie o pochodzeniu i miejscu zamieszkania

- ◆ Woher kommst du? ○ Ich komme aus Deutschland / aus der Schweiz / aus Polen ...
- ◆ Wo wohnst du? ○ Ich wohne in Hamburg / in Bern / in Warszawa ...
- ◆ Wo liegt Reutte? ○ Reutte liegt in Österreich, in der Nähe von Innsbruck.

Określanie samopoczucia

- ◆ Wie geht's dir? ○ Gut, danke! / Es geht. / Nicht so gut. / Schlecht.

Prowadzenie rozmowy o czasie wolnym

- ◆ Was machst du in der Freizeit? ○ Ich } spiele Fußball / Videogames / Gitarre.
höre Musik.
chatte. / surfe im Internet.
fahre Rad / Ski.
- ◆ Was magst du? ○ Ich mag Rap und Klassik / Videogames / Deutsch / Sport ...

Informowanie o planach zawodowych

- ◆ Was möchtest du werden? ○ Ich möchte } Fußballspieler / Fußballspielerin
Musiker / Musikerin
Skifahrer / Skifahrerin
Informatiker / Informatikerin werden.

LANDESKUNDE

Ein bisschen Geografie

Spielt Dialoge. Odegrajcie dialogi.

1. ◆ Wo liegt Zürich?
○ Zürich liegt in der Schweiz.
2. ◆ Liegt Frankfurt in Deutschland?
○ Ja, Frankfurt liegt in Deutschland.
3. ◆ Liegt Salzburg in der Schweiz?
○ Nein, Salzburg liegt in Österreich.



Wiele nazw miast (niemieckich, austriackich i szwajcarskich) jest spolszczonych, co jest świadectwem wielowiekowych kontaktów politycznych, ekonomicznych i kulturalnych między naszymi narodami.
Dresden - Drezno
Freiburg - Fryburg
Köln - Kolonia
Leipzig - Lipsk
München - Monachium
Wien - Wiedeń
Basel - Bazylea
Bern - Berno
Genf - Genewa
Zürich - Zurych

siebzehn 17

wszystkie wyrazy z ćwiczenia (z głoską *h* w nagłosie i bez niej).

AU, 3 012 Uczniowie słuchają nagrania i powtarzają każdy wyraz. Nauczyciel wskazuje na podobieństwo wymowy głoski *ch* i głoski *g* w połączeniu *ig* w wygłosie.

AU, 4 013 Nauczyciel odtwarza nagranie i za pomocą ruchu ramion podkreśla intonację wznoszącą i opadającą. Przy następnym słuchaniu uczniowie naśladowują gesty nauczyciela i powtarzają usłyszane zdania.

DKIS Zestawienie środków językowych, które pojawiły się w rozdziale i które uczniowie powinni opanować aktywnie, może służyć do pracy własnej jako pomoc w przygotowaniu się do kartkówki lub testu.

Na lekcji powtórkowej warto skorzystać z zestawienia i polecić uczniom pracę w parach lub małych grupach. Szczególnie polecane techniki pracy to łańcuszek, suwak i wirujące kręgi. Tu przydatne będą fiszki ze środkami językowymi. Świetne rezultaty przyniesie zaangażowanie

uczniów w odgrywanie ról. Do tego rodzaju ćwiczenia konieczne będzie wcześniejsze przygotowanie tzw. listów gończych z danymi jakiejś osoby (personalia, wiek, dane kontaktowe, miejsce pochodzenia i zamieszkania, hobby). Można polecić uczniom sporządzenie takich listów w ramach pracy domowej.

LK Nauczyciel czyta przykładowe dialogi. Następnie prosi uczniów, by ćwiczyli w parach pytania i odpowiedzi, podstawiając za każdym razem inne nazwy miast.

GRAMMATIK AUF EINEN BLICK

Zwrot *Wie geht's?*

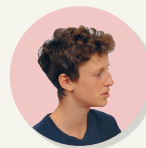
- ◆ Wie geht's (dir)?
- (Mir geht's) gut, danke!

ich → mir
du → dir

W pytaniu o samopoczucie *Wie geht's (dir)?* oraz odpowiedzi na nie pojawia się często zaimek osobowy w celowniku.

Wie geht's dir?

Mir geht's gut.



Zaimki pytające *wo?*, *woher?* oraz przyimki *in*, *aus*

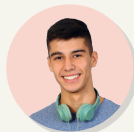
Wo? → *in*

- ◆ **Wo** wohnst du?
- Ich wohne **in** Polen, **in** Warszawa.
- ◆ **Wo** wohnt Justine?
- Sie wohnt **in** Frankreich, **in** Paris.
- ◆ **Wo** wohnt Mirko?
- Er wohnt **in** der Schweiz, **in** Bern.

in Deutschland, **in** Frankreich, **in** Italien

⚠ **in** der Schweiz, **in** der Türkei

Ich komme **aus** der Türkei. Ich wohne in Deutschland, **in** Berlin.



Woher? → *aus*

- ◆ **Woher** kommst du?
- Ich komme aus Deutschland, aus Hamburg.
- ◆ **Woher** kommt Luca?
- Er kommt **aus** Italien, **aus** Monza.
- ◆ **Woher** kommt Sami?
- Er kommt **aus** der Türkei, **aus** Istanbul.

aus Deutschland, **aus** Frankreich, **aus** Italien

⚠ **aus** der Schweiz, **aus** der Türkei

✓ Utwórz pytania do odpowiedzi.

Wo wohnst du?

*Woher kommt Mirko?
Woher kommt Luca?
Wo wohnt Martin?
Woher kommt Justine?*

- ◆ Ich wohne in Legnica.
- Mirko kommt aus der Schweiz.
- Luca kommt aus Monza.
- ▲ Martin wohnt in Hamburg.
- ◆ Justine kommt aus Paris.

Jeżeli w odpowiedzi na pytania z zaimkami pytającymi *wo?* / *woher?* podajemy nazwę państwa, miasta lub regionu, to przed tymi nazwami pojawi się przyimek *in* / *aus*.

Liczebniki główne

15
fünfzehn

22
zweiundzwanzig

⚠ 16 **sech**zehn → **sech**zehn

17 **sieben**zehn → **sieben**zehn

21 **eins**undzwanzig → **ein**undzwanzig

Liczebniki złożone czytamy w języku niemieckim w odwrotnej kolejności niż w języku polskim: najpierw czytamy jednostkę, a potem dziesiątkę.

20 zwanzig

✓ Zapisz liczebniki słownie.


- 18 *achtzehn*
- 23 *dreiundzwanzig*
- 11 *elf*
- 354 *dreihundertvierundfünfzig*
- 1067 *eintausendsiebenundsechzig*

TRAINING


LESEN


- 1** Ivo, Lilly und Julius stellen sich im Forum des Internationalen Jugendtreffs vor. Lies die Texte und ergänze die Tabelle. Ivo, Lilly i Julius przedstawiają się na międzynarodowym forum. Przeczytaj teksty i uzupełnij informacje w tabeli.

www.jugendtreff-international.de





IVO
Halo, ich heiße Ivo Müller, bin 17 Jahre alt und wohne in Augsburg. Das liegt in der Nähe von München. Ich besuche die Klasse 10B. Meine Schule heißt Jakob-Fugger-Gymnasium. Wir sind 27 Schülerinnen und Schüler in der Klasse. In der Freizeit spiele ich Fußball in einer Mannschaft. Aber ich mag auch Musik. Ich spiele Gitarre in einer Band.






LILLY
Hallo! Ich bin Lilly Lach. Ich bin 16 Jahre alt und wohne in Lüneburg. Das liegt in der Nähe von Hamburg. Ich besuche die Klasse 9A. Meine Schule heißt Kopernikus-Schule. Ich bin sportlich, ich gehe regelmäßig mit Mama joggen. Und ich tanze sehr gern. Ich besuche einen Tanzkurs, ich möchte Tänzerin werden!





JULIUS
Hi, ich bin Julius Nowacki. Ich bin 16 Jahre alt und wohne in der Nähe von Frankfurt. Wo genau? Ich wohne in Bad Homburg. Ich komme aber aus Polen. Ich besuche die Klasse 10B wie Ivo, aber meine Schule heißt Humboldt-Gymnasium. Ich mag Sport wie Lilly, aber ich tanze nicht gern. Ich fahre viel Rad. In der Freizeit spiele ich auch Videogames.



Name:	Wohnort:	Alter:	Schule:	Hobby:
Ivo Müller	Augsburg	17	Jakob-Fugger-Gymnasium	Fußball, Musik, Gitarre
Lilly Lach	Lüneburg	16	Kopernikus-Schule	Joggen, Tanzen
Julius Nowacki	Bad Homburg	16	Humboldt-Gymnasium	Tanzen, Radfahren, Videogames

SPRECHEN

- 2** Wähle zwei Personen und stell sie vor. Wybierz dwie osoby i je przedstaw.

Das Mädchen heißt Lilly Lach. Sie ist ...

Der Junge heißt Ivo Müller. Er ist ...

Przykładowa odpowiedź:

Das Mädchen heißt Lilly Lach. Sie ist 16 Jahre alt und wohnt in Lüneburg. Lilly besucht die Klasse 9A. Sie ist sportlich: sie geht regelmäßig mit Mama joggen. Lilly tanzt sehr gern. Sie möchte Tänzerin werden!



Przykładowa odpowiedź:

Der Junge heißt Ivo Müller. Er ist 17 Jahre alt. Er wohnt in Augsburg. Er besucht die Klasse 10B. In der Freizeit spielt er Fußball in einer Mannschaft. Er mag auch Musik. Er spielt Gitarre in einer Band.